

中國語聖私譯 紅海の奇蹟

高田 友

法老の軍勢寄せ來れる時、以色列人目を擧げて埃及人の怒濤の如くに到れるを見、就ち甚だ懼れ、耶和華に向ひて哀泣す。彼ら摩西に對して説ふ。「難道埃及に墳墓の地なきがゆゑを以て、我儕を帶ひ來りて、曠野に死せしめんとすや。汝何爲我儕を此の如く翫ひ、埃及より領き出で來りし。我儕埃及に在りて、豈汝に對ひて説きたるの儀なかりしや。我儕を攪擾すなかれ。我儕をして埃及人に服事へしめよ。曠野に死するよりは、寧ろ埃及人に服事へんにいづれぞや」と。摩西、百姓に對ひて説く、懼るるなかれ。只管立ちて、耶和華の今天汝儕に對ひて施行せんとする所の救恩を看よ。汝儕今天看る所の埃及人、必ずや永遠に再び看ることなかるべければなり。耶和華必ずや汝儕の爲に戦はん。汝儕只管鎮まりて、聲を出すことなかれ。

耶和華、摩西に説ふ。汝何故かは我に向ひて哀泣する。汝、以色列人に前へ進まんことを命ぜよかし。汝、手を擧げ、海に向ひて杖を伸べ、水を以て分開つべし。以色列人、海中に下りて、乾ける地を進まん。我、埃及人の心をして頑迷ならしむれば、彼ら就ち跟ひて下に降りん。法老および其の全軍、車輛、馬兵の上に我が榮耀を顯さん。我、斯くして我が榮耀を顯さんとき、埃及人就ち知るべし、我は是耶和華なりと。以色列人の軍列の前を行く神の使者、轉じて軍列の背後へ回り、雲の柱また軍列の前邊より轉じ後邊に到りて立つ。埃及の軍勢と以色列の軍列との間に雲の柱あり、一邊は暗黒にして、一邊は光を發す。終、夜兩端下れて、相近づくを得ず。

摩西海に向ひて杖を伸ぶ。耶和華便りて大いなる東風を用ゐ、海水を一夜にして斥く。水便ち分開れ、海就ち乾ける地と成る。以色列人海中に下りて、乾ける地を行く。水、彼らの左右に在りて牆壁を作る。埃及人急ぎ彼儕を追ふ。法老一切の馬匹、車輛、および馬兵、都跟ひて下り、海中に到る。時味爽に至りて、耶和華雲の火柱の中より、埃及の軍勢を見そなはし、埃及の軍勢を混亂に陥らしむ。また、軍勢の車輪を脱落せしめ、以て進み行くこと難からしむ。是に於て埃及人たがひに説ふ。我ら以色列人の面前より逃れ去るべし。耶和華、彼らの爲に我らを撃たんとす。

耶和華、摩西に對ひて説く。汝、海に向ひて杖を伸べ、埃及人、並びに彼らの車輛、馬兵の上に水を本の如く糾合すべし。摩西就ち海に向ひて杖を伸ぶ。天ひとたび亮むや、海水舊に仍りて復原す。埃及人、水を避けて逃れんとするのとき、耶和華彼らを海中に抛擲す。水就ち回流し、車輛および馬兵を淹没す。以色列人に跟ひて海に下れる彼の法老の全軍、一人だに剩すなし。以色列人、海中に在りて乾ける地を行く。水は彼らの左右に在りて、牆壁を作る。當日、耶和華かく以色列人を救ひて、埃及人の手より脱離せしむ。以色列人、埃及人の死屍都く海邊に在るを見る。以色列人、耶和華の埃及人に向ひて、行ひ給ひけるの大事を見て、就ち耶和華を敬ひ畏れ、又耶和華およびその僕人摩西に信服せり。

(令和元年九月十五日受附)

